



The Hebrew University of Jerusalem
האוניברסיטה העברית בירושלים
Center for Research on Romanian Jewry
המרכז לחקר יהדות רומניה



INSTITUTUL
CULTURAL
ROMÂN

LUMEA EVREIASCĂ ÎN LITERATURA ROMÂNĂ

THE JEWISH WORLD IN THE ROMANIAN LITERATURE

Conference dedicated to the memory of Dr. Leon Volovici z"l
February 14-15, 2012

Center for Research on Romanian Jewry, The Mandel World Center for Jewish Studies,
Room 3001, Rabin Building, Mt. Scopus, Hebrew University of Jerusalem

הזמנה זו בצירוף תעודה מזהה מהווה אישור כניסה לקמפוס ביום ההרצאה

Tuesday, February 14

Opening 09:30–10:25

***In Memoriam* Leon Volovici**

Shaul Stampfer, Gina Pană, Ilan Sharon, Jonathan Dekel-Hen, Moshe Idel

From Origins to Modern Times

10:30–12:30, Chair: Camelia Crăciun

Ilia Rodov: *Wandering in the Past: Romanian Travelogues of Zussia Efron*

Avi Meirowich: *Moses Montefiore: The Journey to Romania*

Camelia Crăciun: *Constructing a Jewish Literature in Romanian Language: Between Theory and Practice*

Lucian-Zeev Herscovici: *Panait Istrati and the Jews.*

Lunch 13:00–14:30, Maersdorf Faculty Club

The Jewish World As Seen from Opposite Angles

14:45–17:15, Chair: Raphael Vago

Moshe Idel: *The Jewish Traditional World in Ury Benador's Writings*

Sarit Cofman-Simhon: *Vasile Alecsandri's "Village Leeches" and Avraham Goldfaden's "The Witch": Jews and Romanians in Late 19th Century Drama*

Manuela Cazan: *Jewish Characters in the Works of Mihail Sadoveanu, Liviu Rebreanu and Ionel Teodoreanu*

Menahem Keren: *Sighet's Newspapers: a Romanian, Hungarian and Jewish Venture*

Michael Finkenthal: *Gregor von Rezzori: "Memoirs of an Anti-Semite"*

Coffee break 17:45–18:00

Arie Laish: **Yiddish Songs on Romanian Themes** 18:00–18:45

Wednesday, February 15

Prezențe evreiești în literatură și artă

09:30–12:45 Chair: Gina Pană

Adriana Babeți: *Seforele literaturii române: prezențe feminine evreiești în proza interbelică*

Ioana Pârvulescu: *Reclame și anunțuri evreiești în ziarele din belle époque și interbelic; viața en-gros și en-detail*

Cornel Ungureanu: *Avangarda ex-centrică (pornind de la M. Blecher și relațiile lui: Geo Bogza, Sașa Pană, etc.)*

Șlomo Leibovici Laiș: *Lumea evreiască în literatura rabinică: Responsae rabinice*

Costel Safirman: *Personaje evreiești în dramaturgia românească: Bătălia pentru "Manasse"*

Lunch 13:00–14:30, Maiersdorf Faculty Club

Round table: 15:00–16:30 Chair: Michael Finkenthal

Poate o conferință despre lumea evreiască în literatura română să depășească discuția problemelor identitare?

Closing 17:00–17:15 Hanna Volovici, Ditz Goshen